CONTENTS

VOLUME 43 • NUMBER ONE • SPRING 2018

Editor’s Introduction vii

Editor’s Commentary
The Power of Home
CHARLENE VILLASEÑOR BLACK 1

Essays
Concrete Utopias from the Central Valley to Southern California: Repurposing Images of Emiliano Zapata in Chicana/o Murals
MICHAEL CUCHER 25

The Accent on Modern Family: Listening to Representations of the Latina Vocal Body
DOLORES INÉS CASILLAS, JUAN SEBASTIAN FERRADA, AND SARA VERONICA HINOJOS 61

Lengua, Cultura e Identidad Mestizas en el Teatro de Carlos Morton y en Sus Traducciones
ELENA ERRICO 89

Quotidian Inequality: Free-Market Logic in Alisa Valdes-Rodriguez’s The Dirty Girls Social Club and Helena María Viramontes’s Their Dogs Came with Them
KRISTY L. ULIBARRI 121

Dossier: Snapshots from Pacific Standard Time: LA/LA
Introduction
COLIN GUNCKEL 151

Exchange Desired: Correspondence into Action
C. ONDINE CHAVOYA 157

Thinking about La Raza: Photography, the Archive, and the Visualization of Protest
COLIN GUNCKEL 177
Introduction to Laura Aguilar: Show and Tell
Rebecca Epstein

To Dwell on This Matrix of Places
Chon A. Noriega

Artist’s Communiqué
Maria’s Great Expedition
Christina Fernandez

Reviews
Alan Eladio Gómez’s The Revolutionary Imaginations of Greater Mexico: Chicana/o Radicalism, Solidarity Politics, and Latin American Social Movements
Aaron E. Sánchez

Robert Con Davis-Undiano’s Mestizos Come Home!: Making and Claiming Mexican American Identity
Enrique Lamadrid

Manuel M. Martín-Rodríguez’s With a Book in Their Hands: Chicano/a Readers and Readerships across the Centuries
Spencer R. Herrera

Patrisia Macías-Rojas’s From Deportation to Prison: The Politics of Immigration Enforcement in Post–Civil Rights America
Vanessa Guzman

Ila Nicole Sheren’s Portable Borders: Performance Art and Politics on the US Frontera since 1984
Monica Montelongo Flores

Scott L. Baugh and Victor A. Sorell’s Born of Resistance: Cara a Cara Encounters with Chicana/o Visual Culture
Celeste-Marie Bernier

Dylan A. T. Miner’s Creating Aztlán: Chicano Art, Indigenous Sovereignty, and Lowriding across Turtle Island
Felicia Rhapsody Lopez

Holly Barnet-Sanchez and Tim Drescher’s Give Me Life: Iconography and Identity in East LA Murals
Gabriela Rodriguez-Gomez